

THOMSON


















DVB-T indoor antenna

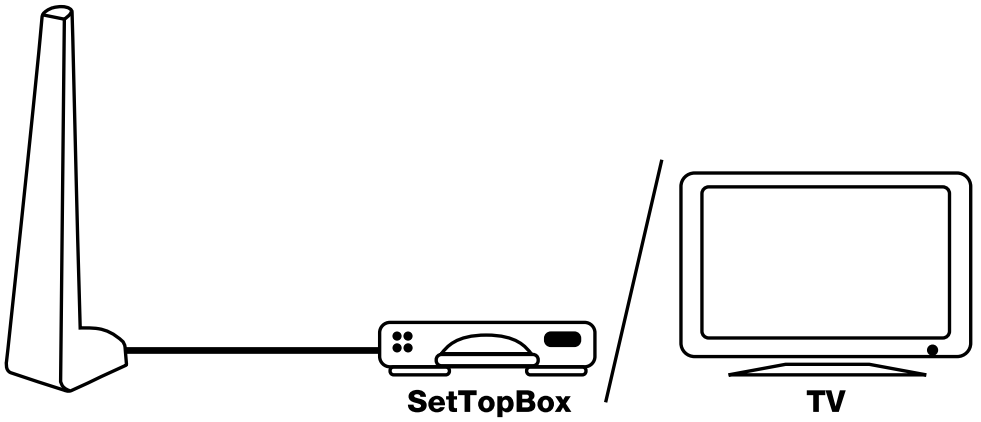
Antenne intérieure TNT

DVB-T Zimmerantenne



Operating Instruction
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

-  Note: This indoor antenna is passive. Ensure that the 5 V power supply from the coaxial connection of the TV or DVB-T receiver is not active.
-  Remarque : Cette antenne d'intérieure est une antenne passive. Veuillez donc contrôler que l'alimentation électrique 5 V provenant du téléviseur ou du récepteur DVB-T via la connexion coaxiale n'est pas activée.
-  Hinweis: Diese Zimmerantenne ist passiv. Stellen Sie deshalb bitte sicher, dass die 5V-Stromversorgung über den Koaxialanschluss von TV oder DVB-T Receiver nicht aktiv ist.
-  Nota: Esta antena interior es pasiva. Por ello, asegúrese de que la alimentación de corriente de 5 V de la conexión coaxial del televisor o del receptor TDT no está activa.
-  Nota: Questa antenna interna è passiva. Accertarsi quindi che l'alimentazione elettrica da 5V mediante l'attacco coassiale di TV o ricevitore satellitare non sia attiva.
-  Nota: Esta antena de interior é uma antena passiva. Como tal, assegure-se que a alimentação de 5V através da ligação coaxial do televisor ou receptor DVB-T não está activa.
-  Примечание! Антенна является пассивной, поэтому требуется подключить питание 5 В через коаксиальный кабель от телевизора или приемника DVB-T.
-  Aanwijzing: Deze kamerantenne is passief. Zorg er daarom voor dat de 5V-stroomtoevoer die via de coax-aansluiting van tv of DVB-T receiver loopt niet actief is.
-  UWAGA! Pasywna antena pokojowa. Przed podłączeniem należy się upewnić, e zasilanie 5V przez kabel antenowy z TV lub tunera DVB-T nie jest aktywne.
-  Megjegyzés: Ez a beltéri antenna passzív rendszert. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a koaxiális csatlakozáson át nem érkezik 5 V aktíváló tápáram a tv-ről vagy a DVB-T vevőről.
-  Υπόδειξη: Αυτή η κεραία δωματίου είναι παθητική. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία 5V μέσω της ομοαξονικής σύνδεσης της τηλεόρασης ή του δέκτη DVB-T δεν είναι ενεργή.
-  Poznámka: Tato pokojová anténa je pasivní. Ujistěte se, že napájení po anténním kabelu z TV nebo DVB-T přijímače je vypnuto.
-  Poznámka: Táto izbová anténa je pasívna. Uistite sa, že napájanie po anténnom kábli z TV alebo DVB-T prijíma a je vypnuté.
-  Uyarı: Bu pasif bir oda antenidir. Bu nedenle, TV veya DVB-T alıcısı üzerinden 5V akım beslemesinin aktif olmadığını onaylayın.
-  Tänk på: Den här rumsantennen är passiv. Säkerställ därför att inte 5V-strömförsörjningen är aktiv över koaxialanslutningen från tv eller DVB-T mottagare.
-  Täma huoneantenni on passiivinen. Varmista siksi, ettei 5 V:n jännitteensyöttö TV:n tai DVB-T-vastaanottimen koaksiaaliliitännän kautta ole käytössä.
-  Indicație: Această antenă de cameră este pasivă. De aceea trebuie să vă asigurați ca alimentarea cu curent de 5V prin conectarea coaxială de la TV sau receptor DVB-T să nu fie activă.





**Thomson is a trademark of Technicolor
or its affiliates used under license to
HAMA GmbH & Co KG**

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim

00131904/07.13